



# Trabaje con el plomo de una manera segura en su hogar

## ¡Remodele correctamente!

### 1. Prepare el área de trabajo

- ✓ Saque juguetes, muebles y cortinas del área de trabajo.
- ✓ Si no se puede sacar los muebles, entonces cúbralos con pliegues de plástico y asegure éstos con cinta adhesiva.
- ✓ Mantenga cerradas las ventanas y puertas en el área de trabajo.
- ✓ En el área de trabajo, cubra pisos, ventanas, puertas, ductos de ventilación, rejillas de retorno de aire, y acondicionadores de aire de ventana con pliegues de plástico de alta resistencia y asegure éstos con cinta adhesiva.

### 2. Proteja a los trabajadores y residentes

- ✓ Mantenga a niños, mujeres embarazadas y mascotas FUERA del área de trabajo.
- ✓ Use gorros, guantes desechables y gafas protectoras cuando esté trabajando.
- ✓ No COMA, BEBA, o FUME en las áreas de trabajo.
- ✓ Use un respirador N-100, R-100 o P-100 en trabajos donde se creará polvo.
- ✓ Use SOLAMENTE aspiradores y lijadores o esmeriles de alta potencia HEPA, los cuales llevan acoplamientos de aspiración HEPA.
- ✓ No use pistolas de calor a temperaturas más altas que 1,100 °F.

### 3. No disperse el polvo de plomo

- ✓ Asegúrese de que sus herramientas, pintura y otro equipo estén sobre el pliegue de plástico en su área de trabajo antes de empezar con su trabajo.
- ✓ Quite las cubiertas de los zapatos (si son utilizados), limpie los zapatos o pase un trapo a los zapatos de trabajo sobre un tapete de descontaminación (tack mat) antes de salir del área de trabajo.
- ✓ Tome precauciones, como el usar un aspirador HEPA o el pasar un trapo húmedo, para asegurar que usted, sus herramientas y sus envases de basura no se llenen de polvo y escombros antes de salir del área de trabajo.

### 4. Trabaje con agua, trabaje limpio

- ✓ Rocíe las áreas que tendrán que ser raspadas o lijadas. No rocíe cerca de tomas de corriente o interruptores.
- ✓ Vaya limpiando mientras trabaja. Asegúrese de limpiar el polvo con un trapo empañado, recoja escombros y deposítelos en una bolsa de basura de alta resistencia. Cierre las bolsas con cinta adhesiva.
- ✓ Todos los escombros grandes (ventanas, puertas, cubiertas) deberán ser envueltos en pliegues de plástico de alta resistencia y colocados fuera de la casa para que éstos sean recogidos por el camión basurero.

### 5. Limpie el área de trabajo

- ✓ Ponga los pedazos de pintura y escombros en una bolsa de basura y ciérrelo con cinta adhesiva.
- ✓ Rocíe los pliegues de plástico, dóblelos hacia adentro, y ciérrelos con cinta adhesiva o ciérrelos en una bolsa de basura de alta resistencia.
- ✓ Limpie las paredes y toda superficie dura en el área de trabajo con un aspirador HEPA o con paños húmedos desechables.
- ✓ Limpie con un trapeador mojado todos los pisos sin alfombrado en el área de trabajo. Separe el agua de limpieza del agua de enjuague.
- ✓ Cuando termine de trapear, deseche la cabeza del trapeador a la basura.
- ✓ Ponga todos los escombros y materiales de limpieza desechados en bolsas de basura dobles y ciérrelos con cinta adhesiva.

### 6. Eliminación de desecho

- ✓ Los dueños de casa pueden poner las bolsas que contengan polvo de plomo, escombros, pliegues de plástico y materiales de protección desechables en envases de basura de uso doméstico.

¿Necesita más información? Llame al:

**1-800-424-LEAD (5323)**

o visite la página en español:

<http://www.epa.gov/lead/pubs/leadinfoesp.htm>



# Proteja a su familia del envenenamiento por el plomo durante las renovaciones

## Lista de control para el dueño de casa

### Equipo

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Rociador   | <input type="checkbox"/> Trapos de limpieza                   | <input type="checkbox"/> Cubetas                                  |
| <input type="checkbox"/> Grapadora  | <input type="checkbox"/> Aspirador HEPA                       | <input type="checkbox"/> Pliegues de plástico de alta resistencia |
| <input type="checkbox"/> Raspadores   | <input type="checkbox"/> Bolsas de basura de alta resistencia | <input type="checkbox"/> Cinta adhesiva                           |
| <input type="checkbox"/> Papel para lijar húmedo o húmedo/seco o bloques de lijar | <input type="checkbox"/> Trapeador Mojado                     |   |

### Protección Personal

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Ropa de trabajo desechable                               | <input type="checkbox"/> Guantes          | <input type="checkbox"/> Gafas protectoras                              |
| <input type="checkbox"/> Zapatos desechables o cubiertas desechables para zapatos | <input type="checkbox"/> Gorro desechable | <input type="checkbox"/> Respiradores desechables N-100, R-100, o P-100 |